



Relè a controllo e sequenza fase (solo modelli trifase)

Un unità che effettua il monitoraggio simultaneo della sequenza e della perdita di fase durante l'avvio (impedendo al motore di girare in senso errato), nonché della perdita di fase durante il funzionamento (evitando il surriscaldamento o/e danneggiamento del motore).

Steuerrelais und Phasensequenz (nur Dreiphasenmodelle)

Einer Einheit, die die gleichzeitige Überwachung der Zeitsequenz und des Phasenverlusts während des Anlaufes (d. h. die Verhinderung der Fehlbewegung des Motors) sowie des Phasenverlusts während des Betriebs (Vermeidung von Überhitzung oder/ und Beschädigung des Motors) durchführt.

Phase control and sequence relays (three-phase models only)

A unit that performs simultaneous monitoring of the sequence and phase loss during start-up (preventing the engine from spinning incorrectly), as well as phase loss during operation (avoiding overheating or/and engine damage).

Relé de controle de fase e sequência (apenas modelos trifásicos)

Uma unidade que monitora simultaneamente a sequência e a perda de fase durante a partida (evitando que o motor gire incorretamente), bem como a perda de fase durante a operação (evitando superaquecimento ou/e danos ao motor).

Relé de control y secuencia de fases (solo modelos trifásicos)

Una unidad que controla simultáneamente la secuencia de fases y la pérdida de fases durante el arranque (evitando que el motor gire en el sentido equivocado), así como la pérdida de fases durante el funcionamiento (evitando el sobrecalentamiento o/y el daño del motor).

Relais de commande et séquence phase (modèles triphasés uniquement)

Une unité qui surveille simultanément la séquence et la perte de phase pendant le démarrage (empêchant le moteur de tourner dans le mauvais sens), ainsi que la perte de phase pendant le fonctionnement (évitant la surchauffe et/ou l'endommagement du moteur).



Macchina piu piccola e compatta: è possibile caricare fino a 4 unità su un pallett eur per il trasporto su camion, che si traduce in un notevole risparmio nei costi di trasporto e stoccaggio.

Smaller and more compact machine: it is possible to load up to 4 units on a eur pallet for transport on a truck, which translates into a significant saving in transport and storage costs.

Máquina más pequeña y compacta: se pueden cargar hasta 4 unidades en un camión para su transporte, lo que supone un importante ahorro en costes de transporte y almacenamiento.

Kleinere, kompakteremaschine: bis zu 4 einheiten können für den transport per lkw auf eine palette geladen werden, was eine erhebliche einsparung bei den transport- und lagerungskosten bedeutet.

Máquina menor e mais compacta: até 4 unidades podem ser carregadas em uma paleta europeu para transporte em caminhões, o que se traduz em economias significativas nos custos de transporte e armazenamento.

Machine plus petite et plus compacte : jusqu'à 4 unités peuvent être chargées sur une palette pour le transport par camion, ce qui permet de réaliser une économie très réussie sur les coûts de transport et de stockage.



Optional | Optional Equipment | Equipamientos opcionales | Wahlfreie Ausrüstungen | Equipamentos opcionais | Equipement optionnel



Banco da lavoro modulare con rulli

Un piano d'appoggio, per stazionare i tondini prima della lavorazione, ed il piano con rulli, necessario per lo spostamento della barra verso la zona di taglio. La struttura realizzata in acciaio zincato è dotata di piedini indipendenti che ne consentono l'applicazione su piani sconnessi e adattabilità a tutti i modelli di macchine.

Modular workbench with rollers

A support table, for stationing the rods before processing, and the table with rollers, necessary for moving the bar to the cutting area. The structure, made of galvanized steel, is equipped with independent feet that allow its application on uneven surfaces and adaptability to all machine models.

Mesa de trabajo modular con rodillos

Una superficie de apoyo, para colocar las barras antes del mecanizado, y la mesa con rodillos, necesaria para desplazar la barra hacia la zona de corte. La estructura es de acero galvanizado y está dotada de pies independientes que permiten su uso en superficies irregulares y se adaptan a todos los modelos de máquinas.

Modularer Werkbank mit Rollen

Eine Auflagefläche, um die Stangen vor der Bearbeitung zu positionieren, und ein Tisch mit Rollen, der für die Beförderung der Stange in Richtung des Schneidbereichs erforderlich ist. Die Konstruktion ist aus verzinktem Stahl und mit unabhängigen Füßen ausgestattet, die den Einsatz auf unebenen Flächen ermöglichen und an alle Maschinenmodelle angepasst sind.

Bancada modular com rolos

Uma mesa de apoio, para posicionar os vergalhões antes do processamento e a mesa com rolos, necessários para mover a barra em direção à área de corte. A estrutura feita de aço galvanizado é equipada com pés independentes que permitem sua aplicação em superfícies irregulares e adaptabilidade a todos os modelos de máquinas.

Banc de travail modulaire avec rouleaux

Un plan d'appui, pour stationner les barres rondes avant l'usinage, et le plan avec des rouleaux, nécessaire pour le déplacement de la barre vers la zone de coupe. La structure en acier galvanisé est équipée de pieds indépendants qui permettent son application sur des plans déconnectés et son adaptabilité à tous les modèles de machines.

Accessori manutenzione extra | Extra maintenance accessories | Accesorios mantenimiento adicional | Zubehör wartung extra
Acessórios de manutenção extra | Accessoires d'entretien supplémentaire



- Telo coprimacchina
- Machine cover
- Cubierta de la máquina
- Maschinenabdeckung
- Capa de proteção da máquina
- Bâche de protection pour la machine